

**ЧАСТНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
«ПЕРВЫЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ КОЛЛЕДЖ»**

УТВЕРЖДАЮ

Директор

ЧПОУ «Первый православный колледж»



игумения Еротиида (Е.М. Гажу)

«31» августа 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
ОУПВ.14 ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК**

по специальности 54.02.02 Декоративно-прикладное искусство и народные  
промыслы (по видам)

очной формы обучения

квалификация – художник-мастер

м. Сольба, 2024 г.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. Общая характеристика рабочей программы общеобразовательной дисциплины «Церковнославянский язык»
2. Структура и содержание общеобразовательной дисциплины
3. Условия реализации программы общеобразовательной дисциплины
4. Контроль и оценка результатов освоения общеобразовательной дисциплины

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

## 1.1 Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью Программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС СПО по специальности – 54.02.02 Декоративно-прикладное искусство и народные промыслы (по видам)

## 1.2 Место дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена:

Вариативная часть преподавания учебных циклов ППССЗ.

## 1.3 Цели и задачи дисциплины, требования к результатам освоения дисциплины:

### Цель дисциплины:

свободное чтение по-церковнославянски, понимание содержания церковнославянских богослужебных текстов в их письменной и устной форме, овладение активным знанием грамматики церковнославянского языка, его морфологии и синтаксиса.

### Задачами дисциплины являются:

- переводить с церковнославянского языка на язык русский лексемы в различных грамматических формах в определенном контексте или отдельно от него.
- понимать логический смысл в синтаксисе целого предложения и его отдельных частей.
- продолжить познание лексики церковнославянского языка на основании разбираемых богослужебных текстов.
- продолжить познание богословского смысла богослужебных текстов на основании привлечения познаний по Священному Писанию Ветхого и Нового Заветов, святоотеческого предания.
- участие в богослужении

### Требования к результатам освоения программы дисциплины:

в результате освоения дисциплины обучающийся должен:

#### уметь:

- переводить с церковнославянского языка на язык русский лексемы в различных грамматических формах в определенном контексте или отдельно от него.
- понимать логический смысл в синтаксисе целого предложения и его отдельных частей.

#### владеть:

- навыками осознанного чтения,
- терминологией в лингвистической области,
- логическими приемами анализа и сравнения при работе с богослужебными текстами, кругом богослужебных текстов, в особенности текстами воскресных служб Октоиха, наиболее часто читаемых и исполняемых за богослужением.

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы.

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов</b>
Максимальная учебная нагрузка (всего)	36
Аудиторная учебная работа (обязательные учебные занятия) (всего)	36
в том числе:	
лекции	19
практические занятия	14
контрольная работа, зачет	2
Промежуточная аттестация: контрольные работы в 1 семестре; зачет во 2 семестре	1

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины.

Тема	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся.	Объем часов
<b>Раздел 1.</b> <b>«Понятие о славянских языках. Общие сведения о церковнославянском языке. Церковнославянская грамота»</b>		
Церковнославянский язык. История его создания.	О создателях славянской письменности свв. равноап. Кирилле и Мефодии. Переводческая деятельность свв. равноапостольных Кирилла и Мефодия и их учеников.	1
Особенности церковнославянского языка.	Южнославянские, западнославянские и восточнославянские языки. Изводы церковнославянского языка	1
	<b>Практическое занятие:</b> написание теста	
Церковнославянская азбука.	Произношение и правописание букв.	1
	<b>Практическое занятие:</b> Написание церковнославянских букв	
Надстрочные знаки и знаки препинания	Надстрочные знаки и знаки препинания (ударение, придыхание, паерок, титло). Употребление запятой, точки, двоеточия; малой точки (русская точка с запятой), двоеточия (русское многоточие), точки с запятой (русский вопросительный знак), удивительного (восклицательного знака), знаки вместилильные (скобки) (обзорно, ознакомительно).	1
	<b>Практическое занятие:</b> чтение предложений на церковнославянском языке с называнием надстрочных знаков.	
Буквенное обозначение чисел.	Обозначение единиц, десятков, сотен, тысяч.	1
	<b>Практическое занятие:</b> обозначение чисел по- церковнославянски, распознавание церковнославянских чисел.	
Звуковые особенности церковнославянского языка	Звуковые особенности церковнославянского языка	1
	<b>Практическое занятие:</b> выполнение упражнений по нахождению церковнославянизмов	
Церковнославянская грамота	<b>Практическое занятие:</b> определение надстрочных знаков, определение буквенных обозначений чисел, нахождение звуковых особенностей церковнославянских слов	1
<b>Раздел 2. «Морфология церковнославянского языка»</b>		
Глагол.	Морфологические признаки глагола: постоянные и непостоянные (категории вида, залога, спряжения и т.п.)	1
	<b>Практическое занятие:</b> Выполнение упражнений	
Изъявительное наклонение.	<b>Практическое занятие:</b>	1

	нахождение глаголов в изъявительном наклонении в предложениях, определение их морфологических признаков.	
Настоящее и будущее время глагола.	Спряжение глагола в настоящем времени. Настоящее время глагола «быти». Будущее время церковнославянского глагола (простое и сложное).	1
	<b>Практическое занятие:</b> выполнение упражнений, определение лица и числа глаголов настоящего времени	
Прошедшие времена глагола. Общая характеристика. Аорист.	Формы прошедшего времени глагола: аорист, перфект, имперфект и плюсквамперфект. Аорист. Аорист простой. Аорист от глагола «быти».	1
	<b>Практическое занятие:</b> Нахождение форм аориста в тексте, спряжение глаголов в аористе.	
Имперфект.	Особенность имперфекта, перевод	1
	<b>Практическое занятие:</b> Нахождение форм имперфекта в тексте, спряжение глаголов в аористе	
Перфект	Глагол в перфекте. Способ образования перфекта. Перевод.	1
	<b>Практическое занятие:</b> Нахождение форм перфекта в тексте, спряжение глаголов в перфекте.	
Плюсквамперфект (давнопрошедшее время).	Глагол в плюсквамперфекте. Способ образования плюсквамперфекта. Перевод.	1
	<b>Практическое занятие:</b> Нахождение форм плюсквамперфекта в тексте, спряжение глаголов в плюсквамперфекте.	
Повелительное наклонение глагола.	Повелительное наклонение глагола. Образование формы повелительного наклонения.	1
	<b>Практическое занятие:</b> Нахождение форм повелительного наклонения в тексте.	
Желательное, сослагательное наклонения.	Желательное, сослагательное наклонения. Особенности формы.	1
	<b>Практическое занятие:</b> работа с текстом по нахождению форм желательного, сослагательного наклонений.	
Причастие.	Общая характеристика. Краткая и полная формы действительных причастий. Действительное причастие настоящего времени: образование и склонение.	1
	выполнение упражнений по нахождению причастий, определение морфологических признаков	
Имя существительное как часть речи	Грамматические категории (род, число, падеж). Типы склонения имен существительных (обзор)	1
	<b>Практическое занятие:</b> Первое склонение имен существительных	1
Второе склонение имён существительных	Особенности 2-го склонения имен существительных	1
	<b>Практическое занятие:</b>	

	Нахождение в тексте существительных 2 склонения, склонение существительных данного типа	
Третье склонение имён существительных.	Особенности 3-го склонения существительных	1
	<b>Практическое занятие:</b> Нахождение в тексте существительных 3 склонения, склонение существительных данного типа.	
Четвёртое склонение имён существительных.	Четвёртое склонение имён существительных. Особенности 4-го склонения существительных.	1
	<b>Практическое занятие:</b> Особенности 4-го склонения существительных.	
Местоимение (обзор)	Разряды местоимений. Склонение местоимений. Личные и возвратное местоимения и их склонение. Относительные местоимения. Относительные местоимения «иже», «яже», «еже» в функции артикля.	1
	<b>Практическое занятие:</b> определение разрядов местоимений, определение грамматических признаков местоимений.	1
Имя прилагательное.	Грамматические признаки имени прилагательного. Краткие и полные прилагательные.	1
Склонение имен прилагательных. (Обзор)	Образование и склонение полных прилагательных.	1
	<b>Практическое занятие:</b> Определение грамматических признаков имен прилагательных.	1
Степени сравнения прилагательных. (Обзор)	Степени сравнения имён прилагательных: образование, склонение и употребление.	1
	<b>Практическое занятие:</b> Определение степеней сравнения имён прилагательных.	
Имя числительное	Имя числительное как часть речи. Склонение имен числительных. Буквенные написания цифр в церковнославянском языке (повторение)	1
	<b>Практическое занятие:</b> Нахождение и перевод числительных в тексте.	
Наречие	Наречие как часть речи.	1
	<b>Практическое занятие:</b> Нахождение союзов, предлогов, частиц, междометий в церковнославянских текстах.	1
Неизменяемые части речи	Союз. Предлог. Частица. Междометие	1
	<b>Практическое занятие:</b> определение частей речи в церковнославянском тексте, определение морфологических признаков частей речи	
<b>Раздел 3. «Синтаксис церковнославянского языка»</b>		
Синтаксические конструкции церковнославянского языка	Синтаксический оборот «Двойной винительный». Синтаксический оборот «Дательный самостоятельный». Синтаксическая конструкция «"да" + настоящее (будущее) время глагола» в функции придаточного предложения цели.	1
	<b>Практическое занятие:</b> Нахождение изученных синтаксических конструкций и оборотов в церковнославянских текстах	1

<b>Практическое занятие:</b>	Перевод церковнославянского текста с учетом морфологических и синтаксических особенностей церковнославянского языка.	1
<b>Зачет</b>		1

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Материально-техническое обеспечение**

Реализация учебной дисциплины предполагает наличие учебных кабинетов оснащенных доской, столами, стульями; библиотеки, обеспечивающей учебный процесс учебниками, пособиями, литературой.

#### **3.2. Информационное обеспечение**

##### **Перечень учебных изданий, интернет ресурсов, дополнительной литературы**

##### **Основные источники:**

Миронова Т. Л. Церковнославянский язык. Изд. 3-е. М.: Изд. Совет РПЦ, 2009.

Плетнева А. А., Кравецкий А. Г. Церковнославянский язык. Изд. 3-е, переработ. и дополн. М.: Издат. Совет РПЦ, 2005. (и все последующие издания).

##### **Дополнительные источники:**

Алипий (Гаманович), иером. Грамматика церковнославянского языка. М., 1991, и все последующие издания.

Воскресная служба Октоиха всех восьми гласов или напевов на славянском и русском языках / Пер. с греч. яз. И. Ловягина. М., 1995.

Саблина Н. П. Буквица славянская. Поэтическая история азбуки с азами церковнославянской грамоты. Спб., 2001.

##### **Словари**

Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. В 4 т. М.: Русский язык, 1981-1982. Репр. изд.: М.-Спб., 1880-1882.

Словарь старославянского языка. В 4 тт. Спб.: Изд. Спб. ун-та, 2006. Репр.: Прага: Чешская АН, 1966-1997.

##### **Литература по экзегетике текстов:**

Священного Писания Ветхого и Нового Заветов

Псалтирь

##### **Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1.Афанасьева Н. Учебник церковнославянского языка [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.blagogon.ru/biblio/232/>

2.Учебники, тексты, словари по старославянскому, древнерусскому и церковнославянскому языкам [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://ksana-k.narod.ru/book.htm>

### **4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.**

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины церковно-славянский язык осуществляется преподавателем в процессе проведения аудиторных занятий.

Со стороны преподавателя осуществляется текущий контроль в течение года в виде устных опросов, зачетов и контрольных работ. Практикуется также контроль в виде кратких

самостоятельных работ (15-20 мин.) по переводу богослужебных текстов на русский язык. Итоговый контроль имеет форму контрольного урока (в конце семестра) и зачета (в конце учебного года), где оценивается уровень овладения учащимися основного материала предмета.

<p align="center"><b>Результаты обучения (приобретенный практический опыт, освоенные умения, усвоенные знания)</b></p>	<p align="center"><b>Основные показатели оценки результата Основные виды учебной деятельности студентов (на уровне учебных действий)</b></p>
<p><b>уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– переводить с церковнославянского языка на язык русский лексемы в различных грамматических формах в определенном контексте или отдельно от него.</li> <li>– понимать логический смысл в синтаксисе целого предложения и его отдельных частей.</li> </ul> <p><b>владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками осознанного чтения,</li> <li>– терминологией в лингвистической области,</li> <li>– логическими приемами анализа и сравнения при работе с богослужебными текстами, кругом богослужебных текстов, в особенности текстами воскресных служб Октоиха, наиболее часто читаемых и исполняемых за богослужением.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– демонстрация понимания и перевода церковнославянского текста в различных грамматических формах в определенном контексте или отдельно от него.</li> <li>– демонстрация умения определять и называть грамматические признаки каждой отдельной лексемы;</li> <li>– демонстрация умения понимать логический смысл в синтаксисе целого предложения и его отдельных частей.</li> <li>– демонстрация умения владеть навыками осознанного чтения,</li> <li>– демонстрация умения владеть терминологией в лингвистической области,</li> <li>– демонстрация умения владеть логическими приемами анализа и сравнения при работе с богослужебными текстами, кругом богослужебных текстов.</li> </ul>